



Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

PROVINCE OF QUEBEC

QUÉBEC, LE SAMEDI, 24 OCTOBRE 1942

QUEBEC, SATURDAY, OCTOBER 24TH, 1942

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur du Roi, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion; sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice aux droits de l'Imprimeur du Roi qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en surplus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur du Roi, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi, à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi.

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The King's Printer, Quebec.

Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion; otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the King's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the King's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday.

Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur du Roi a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avvertir l'Imprimeur du Roi avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate*, pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.—Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième fait connaître la livraison de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième indique le nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur du Roi,

RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
1—1-52

Lettres Patentes

"Marlen Threads Limited"

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatorze septembre 1942, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, des cité et district de Montréal, Léon D. Crestohl et Abraham J. Rosenstein, tous deux de la cité d'Outremont, district de Montréal, tous trois avocats, province de Québec, dans les buts suivants:

Exercer le commerce qui consiste à manufacturer, travailler, filer et autrement traiter le coton, la soie et autres fils; traiter, manufacturer et préparer pour le marché, le coton, laine, filés et autres substances fibreuses, soit à l'état préparé, manufacturé ou brut, sous le nom de "Marlen Threads Limited", avec un capital total de vingt mille dollars (\$20,000), divisé en deux mille (2,000) actions de dix dollars (\$10) chacune.

Le siège social de la compagnie sera en les cité et district de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec.

Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the King's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the King's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per *agate* line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per *agate* line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.—The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second designates the issue of the *Gazette* for the first insertion; the third indicates the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notices published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,

King's Printer.

Government House, Québec, June 27th, 1940.
1—1-52

Letters Patent

"Marlen Threads Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of September, 1942, incorporating: Samuel Greenblatt, of the City and District of Montreal, Leon D. Crestohl and Abraham J. Rosenstein, both of the City of Outremont, District of Montreal, all three advocates, and of the Province of Quebec, for the following purposes:

To carry on the business of manufacturing, processing, spinning and otherwise treating cotton, silk and other thread; to treat, manufacture and prepare for market, cotton, wool, worsted and other fibrous substances either in the prepared, manufactured or raw state, under the name of "Marlen Threads Limited", with a total capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two thousand (2000) shares of ten dollars (\$10.00) each.

The chief place of business of the company will be in the City and District of Montreal, in the County of Hochelaga, in the Province of Quebec.

Daté du bureau du procureur général, ce quatorze septembre 1942.

2221 P. FRENETTE,
Assistant-procureur général suppléant.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of September, 1942.

2221-o P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.

Lettres Patentes Supplémentaires

Supplementary Letters Patent

"Gouin Lumber Company Limited"

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes supplémentaires en date du vingt-quatre septembre 1942, à la compagnie "Gouin Lumber Company Limited", ratifiant le règlement N° "B" augmentant son capital-actions de vingt mille dollars (\$20,000) à quatre-vingt-dix-neuf mille dollars (\$99,000), par la création de sept cent quatre-vingt-dix (790) actions ordinaires additionnelles d'une valeur au pair de cent dollars (\$100) chacune.

Daté du bureau du procureur général, ce vingt-quatre septembre 1942.

2222 P. FRENETTE,
Assistant-procureur général suppléant.

"Gouin Lumber Company Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent, bearing date the twenty-fourth day of September, 1942, were issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, to the company "Gouin Lumber Company Limited", ratifying By-Law No. "B" increasing its capital stock from twenty thousand dollars (\$20,000.00) to ninety-nine thousand dollars (\$99,000.00), by the creation of seven hundred and ninety (790) additional common shares of the par value of one hundred dollars (\$100.00) each.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of September, 1942.

2222-o P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.

"Hygienic Laundry Coat & Towel Supply Limited"

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes supplémentaires en date du cinq octobre 1942, changeant le nom de la compagnie "Hygienic Coat & Towel Supply Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du dix-huit mars 1929, sous le nom de "Hygienic Coat & Towel Supply Limited" en celui de "Hygienic Laundry Coat & Towel Supply Limited".

Daté du bureau du procureur général, ce cinq octobre 1942.

2223 P. FRENETTE,
Assistant-procureur général suppléant.

"Hygienic Laundry Coat & Towel Supply Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent, bearing date the fifth day of October, 1942, were issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, changing the name of the company "Hygienic Coat & Towel Supply Limited", incorporated by letters patent bearing date the eighteenth day of March, 1929, under the name of "Hygienic Coat & Towel Supply Limited", to that of: "Hygienic Laundry Coat & Towel Supply Limited".

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of October, 1942.

2223-o P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.

Action en séparation de biens

Action for separation as to property

Cour Supérieure, Canada, province de Québec, district de Bedford, N° 716. Dame A. Elizabeth Robinson, épouse commune en biens de Francis N. Williams, marchand, du village de Knowlton, district de Bedford, demanderesse; vs Ledit Francis N. Williams, marchand, dudit village de Knowlton, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause.

Montréal, le 20 octobre 1942.

2239 Les procureurs de la demanderesse,
ROBINSON & SABOURIN.

Superior Court, Canada, Province of Quebec, District of Bedford, No. 716. Dame A. Elizabeth Robinson, wife common as to property of Francis N. Williams, Merchant, of the Village of Knowlton, District of Bedford, Plaintiff; vs The said Francis N. Williams, Merchant, of the said Village of Knowlton, Defendant.

Action for separation as to property has been issued.

Montreal, October 20th, 1942.

2239-o ROBINSON & SABOURIN,
Attorneys for Plaintiff.

Action en séparation de corps et de biens

Action for separation as to bed and board and property

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Supérieure, N° 9679. Dame Hedwige Roy, épouse contractuellement séparée de biens

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Superior Court, No. 9679. Dame Hedwige Roy, wife separated as to property of Jean-Bap-

de Jean-Baptiste Dubé, de Jonquière, ancien restaurateur, district de Chicoutimi, a pris une action en séparation de corps en cette cause, le 29ième jour de septembre dernier, 1942.

Chicoutimi, 14 octobre 1942.

Le procureur de la demanderesse,
2227-o L.-P. GIRARD.

tiste Dubé, of Jonquière, formerly restorator, district of Chicoutimi, has taken an action in separation from bed and board in this case on September the 29th, 1942.

Chicoutimi, October 14th, 1942.

L. P. GIRARD,
Attorney for Plaintiff.

Assurances

AVIS D'ÉMISSION DE PERMIS ET DE CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

Avis est donné par les présentes que La Solidarité, Compagnie d'assurance sur la vie, constituée en corporation par Lettres patentes émises le dix-sept mars 1942, a obtenu, en conformité des dispositions de la Loi des assurances de Québec, Chapitre 299 des Statuts Refondus, 1941, le permis n° 1178 et le certificat d'enregistrement n° 454 qui l'autorisent à compter du quatorze octobre 1942, à réaliser dans la Province des opérations d'assurance vie, accident et maladie.

Le siège social de ladite compagnie est situé à Québec.

Ladite compagnie a déposé chez le Trésorier de la Province, en conformité des dispositions de l'article 94 de la Loi des Assurances de Québec, des obligations au montant de \$30,000 (valeur au pair).

Daté ce quatorzième jour d'octobre 1942, au bureau du Service des assurances, Département du Trésor.

Pour le Trésorier de la Province,
GEORGES LAFRANCE,
Surintendant des assurances.
2195-42-2-o

AVIS DE FORMATION DE COMPAGNIE D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU.

Avis est par le présent donné que la Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de Saint-Guillaume d'Upton, dans le comté de Yamaska, dans la province de Québec, a satisfait aux dispositions de l'article 59 du chapitre 243 des Statuts refondus de Québec, 1925, et que quarante personnes dûment qualifiées ont signé leurs noms sur le livre de souscriptions et se sont engagées à prendre un montant total d'assurance de \$74,200.00.

Donné conformément audit article 59, ce vingtième jour de septembre mil neuf cent quarante-deux.

Le président,
ARTHUR DESSERT.
Le secrétaire,
L.-D.-THÉO. VANASSE. 2228-o

Avis divers

AVIS

Avis est par les présentes donné par la Cité de Verdun que, en conformité avec l'article 173—tel qu'amendé pour la cité de Verdun—du Chapitre 233 de la Loi des Cités et Villes, elle présentera au Lieutenant-Gouverneur une requête pour changer la date de la présentation des candidats à une élection générale.

Insurances

NOTICE OF ISSUE OF LICENSE AND CERTIFICATE OF REGISTRY

Notice is hereby given that La Solidarité, Compagnie d'assurance sur la vie, incorporated by Letters patent issued the seventeenth of March 1942, has obtained, in accordance with the provisions of the Quebec Insurance Act, Chapter 299 of the Revised Statutes, 1941, the license no. 1178 and the certificate of registry no. 454 authorizing it, as from the fourteenth of October 1942, to transact the business of life, accident and sickness insurance.

The head office of the said company is situate at Quebec.

The said company has deposited with the Treasurer of the Province, pursuant to the provisions of section 94 of the Quebec Insurance Act, bonds in the amount of \$30,000 (par value).

Dated this fourteenth day of October 1942, at the office of the Insurance Branch, Treasury Department.

For the Treasurer of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
Superintendent of Insurance.
2195-42-2-o

NOTICE OF FORMATION OF A MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANY.

Notice is hereby given that "La Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de Saint-Guillaume d'Upton", in the county of Yamaska, in the Province of Quebec, has complied with the provisions of Article 59 of Chapter 243 of Revised Statutes of Quebec, 1925, and that forty duly qualified persons have signed their names in the subscription book and bound themselves to effect the insurance to the total amount of \$74,200.00.

Given pursuant to the said Article 59, this twentieth day of September, one thousand nine hundred and forty-two.

ARTHUR DESSERT,
President.
L. D. THÉO. VANASSE,
Secretary. 2228-o

Miscellaneous Notices

NOTICE

Notice is hereby given by the City of Verdun, that in accordance with article 173—as amended for the City of Verdun—of chapter 233 of the Cities and Towns Act, it will make application to the Lieutenant-Governor to change the date of the nomination of candidates for a general election.

Cette présentation aura lieu, à l'avenir, le onzième jour précédant le jour de l'élection, de midi à deux heures p.m.

Si ce jour est férié, elle aura lieu le premier jour juridique qui suit cette date, aux mêmes heures.

30 septembre 1942.

Les procureurs de la dite cité de Verdun,
2108-40-4 FAUTEUX, BISSONNET & FAUTEUX.

Canada, Province de Québec.

AVIS DE CHANGEMENT DE DATE DES ÉLECTIONS

Avis est par les présentes donné par la cité de Thetford Mines, que, en conformité avec l'article 173 de la loi des cités et villes amendé par la loi VI, George VI, chapitre 57, section 1, elle présentera au lieutenant-gouverneur en Conseil, une requête pour changer la date des élections et la date de la présentation des candidats.

A une assemblée régulière des membres du conseil municipal de la cité de Thetford Mines, tenue le 1er jour d'octobre 1942, le procureur soussigné a été requis de préparer les procédures nécessaires pour changer la date des élections comme suit:

La date de la présentation des candidats ainsi que celle de l'élection générale qui est actuellement fixée respectivement au 25 janvier, (au premier jour juridique suivant, s'il y a lieu), et au premier jour juridique de février respectivement, sera, à l'avenir, le premier lundi de mai et si ce jour est férié, le premier jour juridique suivant pour la présentation des candidats; et le deuxième lundi de mai, et si ce jour est férié, le premier jour juridique suivant, pour la votation.

La requête sera présentée après la publication des avis ordonnés par la loi.

Thetford Mines, 13 octobre 1942.

Le procureur de la cité de Thetford Mines,
2191-42-4-o LUCIEN DROLET.

"CANADIAN CORPORATIONS, LIMITED"

Règlement N° IIe

Le conseil d'administration de la compagnie est, par les présentes, augmenté de quatre à cinq directeurs et le règlement N° 11 de la compagnie est, par les présentes, amendé en conséquence.

Montréal, Canada, le 24 septembre 1942.

Certifié copie conforme.

2229 Le secrétaire,
A. H. LANG.

ED. ARCHAMBAULT, INCORPORÉE

A une assemblée générale spéciale régulièrement convoquée à cette fin et tenue le 1er octobre 1942, à laquelle étaient présents la majorité en nombre et en valeur des actionnaires de "Ed. Archambault, Incorporée", compagnie constituée par lettres patentes émises le 20 septembre 1937, le règlement suivant amendant ses règlements généraux fut adopté à l'unanimité:

Article 8: La compagnie est administrée par un bureau composé de six directeurs pris parmi les actionnaires et nommés à l'assemblée générale. Dans le cas de démission d'un directeur au cours de l'année fiscale ou de vacance de sa fonction pour toute autre cause, un nouveau directeur pourra être nommé par le bureau de direction. Cependant, au même cas de démission ou de vacance, les directeurs restant en fonction, s'ils

Said appointment shall, in future, take place on the eleventh day previous to election-day, from noon to two o'clock P.M.

If the said day is a holiday, it shall take place on the first juridical day following said date, at the same hours.

September 30th, 1942.

FAUTEUX, BISSONNET & FAUTEUX,
2108-40-4 Attorneys for said City of Verdun.

Canada, Province of Quebec.

NOTICE OF CHANGE OF DATE OF ELECTIONS

Notice is hereby given by the City of Thetford Mines, that, in conformity with article 173 of the Cities and Towns Act amended by the Act VI, George VI, chapter 57, section 1, it shall present to the Lieutenant-Governor in Council, a petition to change the date of the elections and the date of the nomination of the candidates.

At a regular meeting of the members of the Municipal Council of the City of Thetford Mines, held the 1st day of October, 1942, the undersigned Attorney was requested to prepare the necessary procedures for the changing of the date of the elections as follows:

The date of the nomination of candidates as well as that of the general election actually fixed respectively to the 25th of January, (to the first juridical day following, if any), and to the first juridical day of February respectively, shall be, for the future, the first Monday of May and if this day be ferial, the first juridical day following, for the nomination of the candidates; and the second Monday of May, and if this day be ferial, the first juridical day following, for the polling.

The petition shall be presented after publication of the notices ordained by the Act.

Thetford Mines, October 13, 1942.

LUCIEN DROLET,
Attorney for the City of Thetford Mines.
2191-42-4

"CANADIAN CORPORATIONS, LIMITED"

By-Law No. IIe

The Board of Directors of the Company is hereby increased from four to five Directors and By-law No. II of the Company is hereby amended accordingly.

Montreal, Canada, 24th September, 1942.

Certified true copy:

2229-o A. H. LANG,
Secretary.

ED. ARCHAMBAULT, INCORPORÉE"

At a special general meeting duly called for such purpose and held the 1st of October, 1942, at which was present the majority in number and in value of the shareholders of "Ed. Archambault, Incorporée", a company incorporated by letters patent issued the 20th September, 1937, the following by-law amending its general by-laws was unanimously adopted:

Article 8: The company shall be managed by a board composed of six directors chosen from amongst the shareholders and appointed at a general meeting. In the case of the resignation of a director in the course of the fiscal year or absence from office due to any other reason, a new director may be appointed by the board of directors. However, in a like case of resignation or absence, the directors remaining in office, if

constituent quorum, pourront valablement administrer les affaires de la compagnie jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle. Trois directeurs formeront quorum.

Pour copie conforme dudit règlement.

Le secrétaire-trésorier,
2231-o PIERRE ARCHAMBAULT.

Avis est donné que, par arrêté ministériel en date du quinze octobre 1942, les règlements de la "Corporation des Editions Fides" ont été approuvés conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Daté du bureau du Secrétaire de la Province, le 20 octobre 1942.

Le sous-secrétaire de la Province,
2234-o JEAN BRUCHESI.

Avis est par les présentes donné que, par arrêté ministériel en date du 25 septembre 1942, les règlements de l'"Association Notre-Dame des Neiges" ont été approuvés conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec (S.R.Q., 1941, chapitre 276).

Daté du bureau du Secrétaire de la Province, le 9 octobre 1942.

Le sous-secrétaire de la Province,
2235-o JEAN BRUCHESI.

Avis est, par les présentes, donné que, par arrêté en conseil en date du 15 octobre 1942, les règlements de la "Henry George School of Social Science" ont été approuvés conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Date du bureau du Secrétaire de la Province, ce 20 octobre 1942.

Le sous-secrétaire de la Province,
2236 JEAN BRUCHESI.

Avis est par les présentes donné que, par arrêté en conseil en date du huit octobre 1942, les amendements aux règlements de "Greater Montreal Poppy Day Relief Fund Incorporated", tels qu'adoptés aux assemblées tenues les 20 juillet, 17 août et 24 septembre 1942, ont été approuvés conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec, (S.R.Q., 1941, chapitre 276).

Daté du bureau du secrétaire de la Province, le 13 octobre 1942.

Le sous-secrétaire de la Province,
2237 JEAN BRUCHESI.

GREATER MONTREAL POPPY DAY RELIEF FUND INCORPORATED

Règlement N° 2.

Bureau des syndics ou directeurs.

Article 1.—Amendement.

Le Bureau des syndics ou directeurs sera composé de vingt-quatre membres.

Le secrétaire-trésorier honoraire,
2238 L. W. TAYLOR.

Extrait des minutes d'une assemblée du conseil d'administration de la compagnie The British Rubber Company of Canada Limited tenue en la cité de Montréal le 22 septembre 1942.

Que le règlement suivant soit décrété comme étant le règlement spécial "D".

they constitute a quorum, may validly administer the affairs of the company until the next general annual meeting. Three directors shall form a quorum.

True copy of the said by-law.

PIERRE ARCHAMBAULT,
2231 Secretary-Treasurer.

Notice is given that, by Order in Council bearing date October fifteenth, 1942, the by-laws of the "Corporation des Editions Fides" have been approved, pursuant to the provisions of article 225 of the Quebec Companies' Act.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this 20th of October, 1942.

JEAN BRUCHESI,
2234 Under Secretary of the Province.

Notice is hereby given that by Order in Council dated September 25th, 1942, the By-laws of "Association Notre-Dame des Neiges" have been approved pursuant to the provisions of article 225 of the Quebec Companies' Act (R.S.Q. 1941, chapter 276).

Dated at the office of the Secretary of the Province, the 9th of October, 1942.

JEAN BRUCHESI,
2235 Under Secretary of the Province.

Notice is hereby given that, by Order in Council dated October 15th, 1942, the by-laws of the "Henry George School of Social Science" were approved pursuant to the provisions of Section 225 of the Quebec Companies' Act.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this 20th day of October, 1942.

JEAN BRUCHESI,
2236-o Under Secretary of the Province.

Notice is hereby given that, by Order in Council dated October eighth, 1942, the amendments to the by-laws of the "Greater Montreal Poppy Relief Fund Incorporated", as adopted at the meetings held on July 20th, August 17th and September 24th, 1942, were approved pursuant to the provisions of Section 225 of the Quebec Companies' Act (R.S.Q., 1941, Chapter 276).

Dated at the office of the Provincial Secretary, this 13th day of October, 1942.

JEAN BRUCHESI,
2237-o Under Secretary of the Province.

GREATER MONTREAL POPPY DAY RELIEF FUND INCORPORATED

By-law No. 2

Board of Trustees or Directors

Section 1.—Amendment

The Board of Trustees or Directors shall consist of twenty-four.

L. W. TAYLOR,
2238-o Honorary Secretary Treasurer.

Extract from minutes of meeting of the board of directors of The British Rubber Company of Canada Limited, held at the city of Montreal, September 22nd, 1942.

That the following by-law be enacted as special by-law "D".

Un règlement pour augmenter le nombre des directeurs de la compagnie de quatre à sept.

Attendu que le nombre des directeurs de la compagnie est présentement de quatre et il est jugé nécessaire dans l'intérêt de la compagnie que le nombre soit augmenté:

En conséquence qu'il soit décrété ce qui suit:

Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de quatre à sept, dont quatre formeront quorum.

Je, le soussigné, M. W. Gallop, étant secrétaire-trésorier de la compagnie The British Rubber Company of Canada Limited, certifie que le règlement spécial "D" précédent a été décrété à une assemblée du conseil d'administration de ladite compagnie dûment convoquée et tenue suivant les règlements de la compagnie le 22ème jour de septembre 1942; et que tel règlement a été subséquemment ratifié, sanctionné et approuvé par les détenteurs de toutes les actions émises et en cours de la compagnie à une assemblée générale spéciale des actionnaires de ladite compagnie dûment convoquée pour considérer ledit règlement et tenue le 22ème jour de septembre 1942.

Sous mon seing et sceau de la compagnie, ce 23ème jour de septembre 1942.

2245 Le secrétaire-trésorier, M. W. GALLOP. 2245-o

Province de Québec.

MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE ST-JOSEPH-DE-LA-RIVIÈRE-BLEUE

AVIS AUX CRÉANCIERS

Avis est par les présentes donné, en vertu de la règle de pratique N° 3 de la Commission municipale de Québec, que la corporation du village de St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue a soumis, conformément aux dispositions du paragraphe "B" de l'article 49 de la Loi de la Commission municipale de Québec, à ses créanciers un plan de réorganisation financière lors d'une assemblée ayant eu lieu le 21 août 1942.

Le plan ainsi soumis est maintenant en vigueur après avoir reçu toutes les approbations requises par la loi.

Pour donner effet audit plan de réorganisation financière, les créanciers sont priés de transmettre les billets ou les comptes qu'ils détiennent de la corporation plus haut mentionnée à monsieur J.-A. Langlais, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité pour recevoir le règlement de leurs créances suivant les conditions de la convention intervenue entre cette corporation et ses créanciers.

Daté à Québec, ce 21 octobre 1942.

Le délégué de la Commission municipale de Québec, G.-A. LALIBERTÉ. 2246-o

Bureau-Chef

FREMARGE COMPANY LIMITED

Avis est par les présentes donné que "Fremarge Company Limited", un corps constitué en corporation par lettres patentes de la province de Québec, en date du dix-neuf septembre 1942, et ayant son bureau-chef en la cité de Montréal,

A by-law to increase the number of the Company's Directors from four to seven.

Whereas the number of the Company's Directors is now four and it is expedient in the interests of the Company that the number should be increased:

Now therefore be it enacted as follows:

That the number of the Company's Directors be and the same is hereby increased from four to seven, of which four shall form a quorum.

I, the undersigned, M. W. Gallop, being Secretary-Treasurer of The British Rubber Company of Canada Limited, do hereby certify that the foregoing Special By-law "D" was enacted at a meeting of the Board of Directors of the said Company duly called and held in accordance with the By-laws of the Company on the 22nd day of September, 1942; and that such By-law was subsequently ratified, sanctioned and approved by the holders of all the issued and outstanding shares of the Company at a Special General Meeting of the Shareholders of the said Company, duly called for considering the said By-law and held on the 22nd day of September, 1942.

Witness my hand and the seal of the Company this 23rd day of September, 1942.

M. W. GALLOP, Secretary-Treasurer. 2245-o

Province of Quebec.

MUNICIPALITY OF THE VILLAGE OF ST-JOSEPH-DE-LA-RIVIÈRE-BLEUE

NOTICE TO CREDITORS

Notice is hereby given, under rule of practice No. 3 of the Quebec Municipal Commission, that the Corporation of the Village of St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue has submitted, pursuant to the provisions of paragraph "B" of article 49 of the Quebec Municipal Commission Act, to its creditors, a plan of financial reorganization, at a meeting held the 21st of August, 1942.

The plan thus submitted is now in force after having received all the approvals required by Law.

To give effect to the said plan of financial reorganization, the creditors are asked to forward the notes or accounts which they hold of the above mentioned corporation, to Mr. J. A. Langlais, Secretary Treasurer of the aforesaid Municipality to receive settlement of their claims according to the conditions of the agreement entered into between the said corporation and its creditors.

Dated at Quebec, this 21st October, 1942.

G. A. LAIBERTÉ, Delegate of the Quebec Municipal Commission. 2246

Chief-Office

FREMARGE COMPANY LIMITED

Notice is hereby given that "Fremarge Company Limited", a body corporate, incorporated by Letters Patent of the Province of Quebec, dated the Nineteenth day of September, 1942, and having its head office in the City of Montreal,

a établi ce bureau à 618 ouest, rue St-Jacques, Montréal.

A compter de la date du présent avis ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, le vingt-neuf septembre, mil neuf cent quarante-deux.

[Sceau]

2249

Le secrétaire,
RALPH C. TEES.

has established its head office at 618 St. James Street West, Montreal.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Dated at Montreal, this twenty-ninth day of September, nineteen hundred and forty-two.

[Seal]

2249-o

RALPH C. TEES,
Secretary

Charte—Abandon de

ORANGE CRUSH (EASTERN) LIMITED

AVIS

La compagnie "Orange Crush (Eastern) Limited" donne, par les présentes, avis qu'elle s'adressera au procureur général et au ministre des affaires municipales, de l'industrie et du commerce, en vertu des dispositions de l'article 25 de la Loi des compagnies de Québec, pour obtenir l'abandon de sa charte à compter d'une date qu'il plaira au procureur général et au ministre des affaires municipales, de l'industrie et du commerce de fixer.

Daté à Montreal, P.Q., ce 17 octobre 1942.

ORANGE CRUSH (EASTERN) LIMITED,
Le secrétaire,
2240 R. G. McMULLEN.

Charter—Surrender of

ORANGE CRUSH (EASTERN) LIMITED

NOTICE

Orange Crush (Eastern) Limited hereby gives notice that it will make application to the Attorney General and the Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce, under the provisions of Section 25 of the Quebec Companies Act, for the acceptance of the surrender of its Charter at and from a date to be fixed by the Attorney General and the Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce.

Dated at Montreal, P.Q., this 17th day of October 1942.

ORANGE CRUSH (EASTERN) LIMITED,
Per R. G. McMULLEN,
2240-o Secretary.

Département de la Colonisation

Ordonnance pour la fermeture du chemin entre les rangs III et IV, du canton Normandin, à partir du lot 1 au lot 16 inclusivement, chemin appelé communément: "Chemin de l'Afrique."

Attendu que le Conseil de la Corporation du canton Normandin, comté de Lac St-Jean, par une résolution en date du 5 octobre 1942, demande la fermeture du chemin entre les rangs III et IV, du canton Normandin, à partir du lot 1 au lot 16 inclusivement, chemin appelé communément: "Chemin de l'Afrique";

Attendu que la raison alléguée à l'appui de cette demande est que ce chemin est devenu inutile et que son entretien serait trop dispendieux pour le Conseil de la Corporation du canton Normandin;

Attendu qu'il n'y a aucune objection à ce que ce dit chemin soit fermé;

Attendu qu'il y a lieu d'accéder à cette demande et qu'en vertu de l'article 16 du chapitre 108 de nos Statuts de la province de Québec, (1941), ce chemin ne peut être fermé sans une ordonnance du ministre de la Colonisation, des deniers du gouvernement y ayant été dépensés;

En conséquence, pour me conformer au désir du Conseil de la Corporation du canton Normandin, comté de Lac St-Jean, en ma qualité de sous-ministre de la Colonisation, j'autorise le Conseil de la Corporation du canton Normandin, à fermer le chemin plus haut mentionné et à remettre les terrains qu'il occupe à leurs propriétaires ou successeurs.

Québec, ce 21ième jour d'octobre 1942.

Le sous-ministre de la Colonisation,
2253-o LÉO BROWN.

Ordinance for the closing of the road between Ranges III and IV, of the Township Normandin, starting at lot 1 to lot 16 inclusively, the road commonly known as: "Chemin de l'Afrique".

Whereas the Council of the Corporation of the Township Normandin, county of Lake St. John, by a resolution dated the 5th October, 1942, requests the closing of the road between Ranges III and IV, of the Township Normandin, starting at lot 1 to lot 16 inclusively, the road commonly known as: "Chemin de l'Afrique";

Whereas the alleged reason in support of the said request is that the said road has become useless and that its upkeep would be too expensive for the Council of the Corporation of the Township Normandin;

Whereas there is no objection to the closing of the said road;

Whereas it is expedient to grant this request and that pursuant to article 16 of chapter 108 of Our Statutes of the Province of Quebec, (1941), the said road cannot be closed without an ordinance from the Minister of Colonization, Government monies having been spent thereon;

Therefore, to comply with the desire of the Council of the Corporation of the Township Normandin, County of Lake St. John, in my quality of Deputy Minister of Colonization, I authorize the Council of the Corporation of the Township Normandin, to close the road above mentioned and to return the lots of land occupied by it to their owners or successors.

Quebec, October 21st, 1942.

LÉO BROWN,
Deputy Minister of Colonization.

Département de l'Instruction publique

Department of Public Instruction

N° 416-42

Québec, 14 octobre 1942.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 8 octobre 1942 d'annexer à la municipalité scolaire de St-Philippe-de-Philipsburg, comté de Missisquoi, le territoire suivant: "Les lots 229 à 237 inclusivement du canton de Stanbridge qui seront détachés de la municipalité scolaire de Saint-Damien-de-Stanbridge; les lots Nos 19, 28, 29, 30, 32, 33, 203 du même canton qui seront détachés de la municipalité scolaire de St-Pierre-de-Vérone, dans le même comté. 2224-o

No. 416-42

Quebec, October 14th, 1942.

His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased, by order in council dated the 8th of October, 1942 to annex to the School Municipality of St-Philippe-de-Philipsburg, County of Missisquoi, the following territory: Lots 229 to 237 inclusively of the Township Stanbridge, which shall be detached from the School Municipality of Saint-Damien-de-Stanbridge; lots Nos. 19, 28, 29, 30, 32, 33, 203 of the same township, which shall be detached from the School Municipality of St-Pierre-de-Vérone, in the same county. 2224-o

N° 635-42

Québec, le 19 octobre 1942.

Demande est faite de former une municipalité scolaire distincte sous le nom de "Fonds d'Ormes", dans le comté de Rimouski. Son territoire comprendra les lots suivants, savoir: Dans le canton de Duquesne:

Les lots 13 à 39 inclusivement des rangs VI et VII;

Les lots 5 à 39 inclusivement du rang VIII;

Les lots 1 à 39 inclusivement du rang IX;

Les lots 1 à 26 inclusivement des rangs X et XI.

Dans le canton de Macpès:

Les lots 34 à 47 inclusivement des rangs IX et X.

2242-43-2-o

Le secrétaire,
B.-O. FILTEAU.

No. 635-42

Quebec, October 19th, 1942.

Application is made to form a Separate School Municipality under the name of "Fonds d'Ormes", in the County of Rimouski. Its territory shall comprise the following lots, namely:

In the Township Duquesne:

Lots 13 to 39 inclusively of Ranges VI and VII;

Lots 5 to 39 inclusively of Range VIII;

Lots 1 to 39 inclusively of Range IX;

Lots 1 to 26 inclusively of Ranges X and XI.

In the Township Macpès:

Lots 34 to 47 inclusively of Ranges IX and X.

2242-43-2

B. O. FILTEAU,
Secretary.

N° 66-42

Québec, le 20 octobre 1942.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Sainte-Jeanne-de-Neuveville, dans le comté de Portneuf, le lot N° I du cadastre officiel de Saint-Basile, pour l'annexer à la municipalité scolaire de Saint-Basile-Station, dans le même comté.

2243-43-2-o

Le secrétaire,
B.-O. FILTEAU.

No. 66-42

Quebec, October 20th, 1942.

Application is made to detach from the School Municipality of Sainte-Jeanne-de-Neuveville, County of Portneuf, lot No. I of the official cadastre for Saint-Basile, to annex the same to the School Municipality of Saint-Basile-Station, same county.

2243-43-2

B. O. FILTEAU,
Secretary.

Ministère de l'Agriculture

Department of Agriculture

Avis est par le présent donné qu'une société coopérative agricole a été constituée dans le comté de Bonaventure, sous le nom de "Société Coopérative Agricole de lin de St-Charles-de-Caplan" et que son principal siège d'affaires est à St-Charles-de-Caplan, comté de Bonaventure.

Les objets pour lesquels cette société est formée sont: l'amélioration et le développement de l'agriculture ou de l'une ou de quelques-unes de ses branches, la fabrication du beurre ou du fromage ou des deux, la vente et l'achat d'animaux, d'instruments d'agriculture, d'engrais commerciaux et d'autres objets utiles à la classe agricole, l'achat, la conservation, la transformation et la vente des produits agricoles.

Le ministre autorise la formation de cette société.

Québec, ce quinzième jour d'octobre 1942.

Le sous-ministre adjoint de l'Agriculture,
2225-o ADRIEN MORIN.

Notice is hereby given that a cooperative agricultural association has been formed in the County of Bonaventure, under the name of "Société Coopérative Agricole de lin de St-Charles-de-Caplan", and that its principal place of business is at St-Charles-de-Caplan, in the County of Bonaventure.

The objects for which the said association is formed are: the improvement and development of agriculture or any of its branches, the manufacture of butter or cheese or both, the sale and purchase of livestock, farm implements, commercial fertilizers and other objects useful to the agricultural class, the purchase, preservation, transformation and sale of agricultural products.

The Minister authorizes the formation of the said association.

Quebec, this fifteenth day of October, 1942.

ADRIEN MORIN,
2225 Acting Deputy Minister of Agriculture.

Ministère des Mines et des Pêcheries Department of Mines and Fisheries

AVIS

Vu l'article 49 de la loi des Mines de Québec (chapitre 196 des Statuts refondus de Québec 1941), avis est donné que la vente, à titre de concession minière, du bloc F du canton de Bergeronnes à Louis A. Robitaille, le 21 novembre 1894, sera, après la publication requise du présent avis, révoquée par le Ministre pour défaut d'accomplissement des conditions de la vente.

Québec, 19 octobre 1942.

Le Sous-Ministre des Mines,
2241-43-2-0 (Signed) A. O. DUFRESNE.

NOTICE

Seeing article 49 of the Quebec Mining Act (chapter 196 of the Revised Statutes of Quebec, 1941), notice is given that the sale, as a Mining Concession, of Block F of the Township of Bergeronnes, to Louis A. Robitaille, on November 21st, 1894, shall, after the required publication of the present notice, be cancelled by the Minister for default in the fulfilment of the conditions of the sale.

Quebec, October 19th, 1942.

(Signed) A. O. DUFRESNE,
2241-43-2 Deputy Minister of Mines.

Minutes de notaires

Avis est, par le présent donné, conformément aux dispositions du Code du Notariat, qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en Conseil, par monsieur André Dumont, notaire demeurant et pratiquant à Maskinongé, district judiciaire des Trois-Rivières, par laquelle il demande la transmission, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de feu Joseph-Albert-Alfred Lemyre, en son vivant notaire de Maskinongé, district judiciaire des Trois-Rivières.

Québec, ce 29 septembre 1942.

Le sous-secrétaire de la Province,
2106-40-5-0 JEAN BRUCHESI.

Notarial Minutes

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of the Notarial Code, that a petition has been presented to His Honour the Lieutenant-Governor in Council, by Mr. André Dumont, notary, residing and practising at Maskinongé, judicial district of Trois-Rivières, whereby he asks for the transfer, in his favour, of the minutes, repertory and index of the late Joseph Albert Alfred Lemyre, in his lifetime Notary of Maskinongé, judicial district of Trois-Rivières.

Quebec, this 29th September, 1942.

JEAN BRUCHESI,
2106-40-5 Under Secretary of the Province.

Avis est par le présent donné, conformément aux dispositions du Code du Notariat, qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-conseil par M. Lionel Joron, notaire, demeurant à Westmount et pratiquant à Montréal, district judiciaire de Montréal, par laquelle il demande la transmission, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de feu Ulric Joron, en son vivant, notaire de Montréal, district judiciaire de Montréal.

Québec, 21 octobre 1942.

Le sous-secrétaire de la Province,
2244-43-5-0 JEAN BRUCHESI.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of the Notarial Code, that a petition has been presented to His Honour the Lieutenant-Governor in Council by Mr. Lionel Joron, notary, residing in Westmount and practising in Montreal, judicial district of Montreal, whereby he asks for the transfer, in his favour, of the minutes, repertory and index of the late Ulric Joron, in his lifetime, Notary of Montreal, judicial district of Montreal.

Quebec, October 21, 1942.

JEAN BRUCHESI,
2244-43-5 Under Secretary of the Province.

Nominations

N° 946-el

Québec, le 13 octobre 1942.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil de nommer MM. Philibert Provost et Joachim Comtois au poste de commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire de Ste-Julie, dans le comté de Verchères. 2226-0

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil Exécutif, et par commissions, de faire les nominations suivantes:

Québec, 10 septembre 1942.

M. Henry-C. Pilon, de La Sarre: greffier de la Cour de magistrat du district électoral d'Abitibi, à La Sarre, à compter du 15 septembre 1942.

Appointments

No. 946-el

Quebec, October 13th, 1942.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased to appoint Messrs Philibert Provost and Joachim Comtois, school commissioners for the School Municipality of Ste-Julie, in the county of Verchères. 2226

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased, with the advice and consent of the Executive Council, and by Commission, to make the following appointments:

Quebec, September 10, 1942.

Mr. Henry C. Pilon, of La Sarre: to be Clerk of the Magistrate's Court for the Electoral District of Abitibi, at La Sarre, on and from the 15th of September, 1942.

Québec, 8 octobre 1942.

MM. Emile Côté, fils d'Eugène, ouvrier, et Philippe Godbout, cultivateur, tous deux de Saint-Eloi: juges de paix aux fins de recevoir le serment seulement, avec juridiction sur le district judiciaire de Kamouraska, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

MM. Jacques Fontaine, comptable, 1458, rue Théodore, Marcel St-Pierre, sténographe officiel, Nouveau Palais de Justice, et Marcel Meunier, détective de l'escouade des meurtres, Hôtel de ville, tous trois de la cité de Montréal: juges de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Montréal; J.-Hector Duchesneau, inspecteur du Comité paritaire du commerce en détail de Québec, 85, Côte Ste-Geneviève, Québec: juge de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Québec, et Eugène-Justin Payette, comptable, 1290 Ouest, Ave. Bernard, apt. 17, Outremont, Montréal: juge de paix avec juridiction dans toute la Province de Québec. Les juges de paix nommés dans le présent paragraphe, le sont aux fins de recevoir le serment seulement, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

2250-o

Quebec, October 8, 1942.

Messrs. Emile Côté, son of Eugène, workman, and Philippe Godbout, farmer, both of Saint-Eloi: to be Justices of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Kamouraska, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., 1941, chapter 15).

Messrs. Jacques Fontaine, accountant, 1458 Théodore street, Marcel St-Pierre, official stenographer, New Court House, and Marcel Meunier, detective on the homicide squad, City Hall, all three of the City of Montreal: to be Justices of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Montreal; J. Hector Duchesneau, inspector of the Joint Committee of the Quebec Retail Business, 85 Côte Ste-Geneviève, Quebec: to be Justice of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Quebec, and Eugène Justin Payette, accountant, 1290 Bernard Ave., West, apt. 17, Outremont, Montreal: to be Justice of the Peace with jurisdiction throughout the Province of Quebec. The Justices of the Peace named in the present paragraph are appointed as such for the purpose of administering the oath only, pursuant to provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., 1941, chapter 15).

2250

Ventes—Loi de faillite

Canada, Province de Québec, District de Montréal, Cour Supérieure, N° 218, En faillite. In re: Théophile Marcoux, (Hôtel Champlain), St-Jean, Qué., failli & Georges Duclos, Syndic.

AVIS DE VENTE

Avis est par les présentes donné qu'en vertu d'un jugement du Régistrare de la Loi de faillite, district de Montréal, en date du 14 septembre 1942, sera vendu par encan public, au bureau du Shérif, à St-Jean, Co. d'Iberville, Qué., le JEUDI DOUZIÈME jour de NOVEMBRE 1942, à ONZE (11) heures de l'avant-midi, l'immeuble ci-après désigné:

Désignation

Un lot de terre connu et désigné sous le numéro 104 du Cadastre de la ville de St-Jean, P.Q. avec bâtisse dessus érigée et étant situé au coin des rues St-Georges et Champlain de la dite cité de St-Jean, Qué.

La dite vente sera faite en vertu de l'article 45 de la Loi de faillite, paragraphes 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 des Statuts Révisés du Canada 1927, Chapitre 11 et suivants et aura l'effet du décret.

Un dépôt de 10% de l'évaluation municipale en argent ou par un chèque accepté sera exigé de chaque enchérisseur avant qu'il soit permis au dit enchérisseur d'enchérir à la dite vente.

Pour toute autre information, au sujet des conditions de vente, cahier des charges, etc., s'adresser au soussigné.

Le syndic,
GEORGES DUCLOS.

10 est, rue St-Jacques,
Montréal.

2163-41-2-o

Sales—Bankruptcy Act

Canada, Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 218, In bankruptcy. In re: Théophile Marcoux, (Hôtel Champlain), St. Jean, Que., Failli & Georges Duclos, Syndic.

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a judgment of the Registrar of the Bankruptcy Act, district of Montreal, dated the 14th of September 1942, shall be sold by public auction at the Sheriff's Office, Court House, St. Johns, P.Q., on THURSDAY, NOVEMBER TWELFTH, 1942, at ELEVEN (11) o'clock in the forenoon, the immovable hereinafter described:

Designation

One lot of land known and designated under number 104 of the Cadastre of the Town of St. Johns, Que., with building thereon erected and being situated at the corner of St. George and Champlain streets of the said Town of St. Johns, Que.

The said sale shall be made in virtue of Article 45 of the Bankruptcy Act, paragraphs 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 of the Revised Statutes of Canada, 1927, chapter 11, and following, and will have the effect of a Sheriff's sale.

A deposit of 10% of the municipal valuation in cash or by a certified cheque shall be exacted from each bidder before he be permitted to bid at the said sale.

For any other information with regard to the conditions of sale, list of charges, etc., apply to the undersigned.

GEORGES DUCLOS,
Trustee.

10 east, St. James St.,
Montreal.

2163-41-2-o

Province de Québec, district de Joliette, Cour Supérieure (En matière de Faillite) N° 339. *In re*: Léandre Choquet, forgeron, de la paroisse de Saint-Donat, et demeurant actuellement en la paroisse de Saint-Côme, district de Joliette, cédant-autorisé.

Avis est par les présentes donné que MERCREDI, le VINGT-CINQUIÈME jour de NOVEMBRE 1942, à ONZE heures de l'avant-midi, à la porte de l'église paroissiale de Saint-Donat, canton Lussier, district de Joliette, seront vendus, par encan public, au plus haut et dernier enchérisseur, les immeubles suivants cédés par le cédant-autorisé, en cette cause, savoir:

Les droits, parts, intérêts et prétentions que le cédant-autorisé Léandre Choquet et le syndic ont et peuvent avoir dans les immeubles suivants, savoir:

Un terrain faisant particulièrement partie des lots numéros dix-huit et dix-neuf de la subdivision du lot originaire numéro vingt-neuf (29-18 et 19), du deuxième rang du canton Lussier, du cadastre officiel dudit canton, dans le village de Saint-Donat, mesurant approximativement 180 pieds de profondeur, sur une largeur d'environ 63 pieds, et borné comme suit: en front par le chemin public, en profondeur par Dame Veuve Joseph Aubin, d'un côté par Roland Charbonneau et de l'autre côté par Dame Veuve J.-H. Lavoie, avec toutes les bâtisses dessus construites, comprenant une maison, une boutique de forgeron et une écurie à laquelle est annexée une grange ou remise.

Les dits immeubles seront vendus ensemble et en bloc.

Conditions de la vente: Il sera exigé de tout offrant ou enchérisseur une somme représentant 20% de son offre ou enchère.

Cette vente faite d'après les articles 44 et 45 de la Loi de la Faillite équivaut à une vente faite par le Shérif.

15 octobre 1942.

Le syndic-autorisé,

CHARLES-EDOUARD DESROCHERS.
537 Notre-Dame, Joliette. 2230—43-2-0

Province of Quebec, district of Joliette, Superior Court (Sitting in Bankruptcy) No. 339, *In re*: Leandre Choquet, blacksmith, of the parish of Saint-Donat, and residing actually in the parish of Saint-Côme, district of Joliette, Authorized Assignor.

Notice is hereby given that on WEDNESDAY, the TWENTY-FIFTH day of NOVEMBER, 1942, at ELEVEN o'clock in the forenoon, at the parochial church door of Saint-Donat, Township Lussier, district of Joliette, there shall be sold, by public auction, to the highest and last bidder, the following immovables assigned by the Authorized Assignor, in this case, to wit:

The rights, shares, interest and pretensions which the Authorized Assignor Léandre Choquet and the Trustee have and may have in the following immovables, namely:

A lot of land forming specially part of lots numbers eighteen and nineteen of the subdivision of original lot number twenty-nine (29-18 and 19), of the Second Range of the Township Lussier, of the official cadastre of the said township, in the Village of Saint-Donat, measuring approximately 180 feet in depth, by a width of about 63 feet, and bounded as follows: in front, by the public road, in depth by Dame Widow Joseph Aubin, on one side by Roland Charbonneau and on the other side by Dame Widow J. H. Lavoie—with all the buildings thereon erected, comprising a house, a blacksmith's shop and a stable to which is annexed a barn or shed.

The said immovables shall be sold together and "en bloc".

Conditions of sale: An amount representing 20% of his offer or bid shall be exacted from each and every bidder.

The said sale shall be made pursuant to articles 44 and 45 of the Bankruptcy Act and shall have the effect of a Sheriff's sale.

15th October, 1942.

CHARLES EDOUARD DESROCHERS,
Authorized Trustee.
537 Notre-Dame Joliette. 2230—43-2

Vente pour taxes municipales

Province de Québec, District de Lotbinière.

MUNICIPALITÉ DE VILLEROY.

Avis public est par les présentes, donné que la Commission municipale de Québec, par un arrêté en date du 15 octobre 1942, a ordonné au soussigné, conformément aux dispositions de l'article 54 de la Loi de la Commission municipale de Québec, S.R.Q. 1941, chapitre 207), de vendre les immeubles ci-dessous désignés pour satisfaire au paiement des arrérages de taxes dues à la corporation municipale de Villeroiy, avec intérêts et frais, et qu'en conséquence, lesdits immeubles seront vendus par encan public dans la salle publique de la municipalité de Villeroiy, à ONZE heures de l'avant-midi, MARDI, le DIX-SEPTIÈME jour de NOVEMBRE 1942.

Toutefois, seront exclus de la vente les immeubles sur lesquels tous les versements échus des taxes municipales consolidées et toutes les taxes municipales non consolidées auront été payées avant le moment de la vente.

Sale for Municipal Taxes

Province of Quebec, District of Lotbinière.

MUNICIPALITY OF VILLEROY.

Public notice is hereby given that the Quebec Municipal Commission, by an order dated the 15th of October, 1942, has ordered the undersigned, pursuant to the provisions of article 54 of the Quebec Municipal Commission Act, (R.S.Q., 1941, chapter 207), to sell the immovables hereinafter designated in payment of arrears of taxes due the Municipal Corporation of Villeroiy, with interest and costs, and that consequently the said immovables shall be sold by public auction in the public hall of the Municipality of Villeroiy, at ELEVEN o'clock in the forenoon, TUESDAY, the SEVENTEENTH day of NOVEMBER, 1942.

However, there shall be excluded from the sale, the immovables whereon all instalments due for consolidated municipal taxes and all non-consolidated municipal taxes shall have been paid before the sale.

	Lots	Rang	Cadastre
			723
1—Maillhot, Alph.....	3	XII	311
2—Roux, Georges.....	55	XIII	368
3—Lemay, Aurélius.....	27	XIII	340
4—Provencher, Livain.....	6	XV	435
5—Labarre, Jos.....	14	XV	443
6—Croteau, Alphonse.....	17	XVI	527
7—Belleau, Jos.....	18	XVII	563
8—Gendron, Paul-E.....	32	XVII	577
9—Patry, Ulric.....	48	XIX	709
10—Patry, Ulric.....	49	XIX	710

Les immeubles désignés du N° 1 à 10 sont avec bâtisses et détenus sous billet de location.

11—Bergeron, Raymond.....	47	XIII	360
12—Roux, Georges.....	54	XIII	368
13—Labarre, Jos.....	15	XV	444
14—Croteau, Alphonse.....	18	XVII	526
15—Patry, Ulric.....	50	XIX	711

Les immeubles désignés du N° 11 à 15 sont détenus sous billet de location.

16—Blier, Alphonse.....	54	XVIII	606
17—Bélanger, Albert.....	43	XIII	356

Les immeubles désignés aux Nos 16 et 17 sont avec bâtisses.

18—Blouin, Alph. emplacement 113B, cadastre 723-719 avec bâtisses, loué par bail.			
19—Blouin, Alph. emplacement 114B, cadastre 723-719			
20—Blouin, Alph., emplacement 24, cadastre 723-719			

Les immeubles désignés aux Nos 19 et 20 sont loués par bail.

Les immeubles ci-haut mentionnés sont tous du cadastre de la paroisse de St-Jean-Deschailions, comté de Lotbinière.

Le prix d'adjudication de ces immeubles sera payable immédiatement.

La vente sera en outre sujette au droit de retrait et aux autres dispositions de la Loi de la Commission municipale de Québec.

Donné à Villeroy, ce dix-neuvième jour d'octobre 1942.

2232—43-2-0 Le secrétaire-trésorier, G. H. LAFOND.

	Lots	Range	Cadastre
			723
1—Maillhot, Alph.....	3	XII	311
2—Roux, Georges.....	55	XIII	368
3—Lemay, Aurélius.....	27	XIII	340
4—Provencher, Livain.....	6	XV	435
5—Labarre, Jos.....	14	XV	443
6—Croteau, Alphonse.....	17	XVI	527
7—Belleau, Jos.....	18	XVII	563
8—Gendron, Paul-E.....	32	XVII	577
9—Patry, Ulric.....	48	XIX	709
10—Patry, Ulric.....	49	XIX	710

The immovables designated from No. 1 to 10 are with buildings and held under location ticket.

11—Bergeron, Raymond.....	47	XIII	360
12—Roux, Georges.....	54	XIII	368
13—Labarre, Jos.....	15	XV	444
14—Croteau, Alphonse.....	18	XVII	526
15—Patry, Ulric.....	50	XIX	711

The immovables designated from No. 11 to 15 are held under location ticket.

16—Blier, Alphonse.....	54	XVIII	606
17—Bélanger, Albert.....	43	XIII	356

The immovables designated as Nos. 16 and 17 are with buildings.

18—Blouin, Alph., emplacement 113B, cadastre 723-719 with buildings, rented on lease.			
19—Blouin, Alph., emplacement 114B, cadastre 723-719			
20—Blouin, Alph., emplacement 24, cadastre 723-719			

The immovables designated as Nos. 19 and 20 are rented on lease.

The above mentioned immovables are all of the cadastre of the parish of St-Jean-Deschailions, county of Lotbinière.

The purchase price of the said immovables shall be payable immediately.

The sale shall, moreover, be subject to right of redemption and to the other provisions of the Quebec Municipal Commission Act.

Given at Villeroy, this nineteenth day of October, 1942.

2232—43-2 G. H. LAFOND, Secretary Treasurer.

VENTES PAR LES SHÉRIFS

SHERIFFS' SALES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tel que mentionné plus bas.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

QUÉBEC

Fieri Facias

Québec, à savoir: } P. E. GUSTAVE BRAUN, N° 45237 } P. dit FAUCHER, de la cité de Québec, employé de Quebec Power Company, contre LAVERY SIROIS, de la Cité de Québec, Notaire, en sa qualité de curateur à la Succession vacante de feu Onésime alias Sélim Faucher, en son vivant de Québec, plombier-couvreur, à savoir:

QUÉBEC

Fieri Facias

Quebec, to wit: } P. E. GUSTAVE BRAUN, No. 45237 } P. dit FAUCHER, of the City of Quebec, Quebec Power Company employee; against LAVERY SIROIS, of the City of Quebec, notary, in his quality of Curator to the vacant Estate of the late Onésime alias Sélim Faucher, in his lifetime of Quebec, plumber, roofer, to wit:

Le lot N° 872 (huit cent soixante-douze) du cadastre officiel pour la paroisse Saint-Sauveur de Québec, étant un emplacement situé rue de Mazenod, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Lot No. 872 (eight hundred and seventy-two) on the official cadastre for the Parish of Saint-Sauveur de Québec, being an emplacement situate on Mazenod street—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

Pour être vendu à mon bureau, en la Cité de Québec, le VINGT SEPTIÈME jour de NOVEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

To be sold at my office, in the City of Quebec, on the TWENTY-SEVENTH day of NOVEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon.

Bureau du Shérif, Québec, ce 22 octobre 1942. Le shérif, L. LAPIERRE. 2248-43-2-0 [Première publication, 24 octobre 1942] [Deuxième publication, 7 novembre 1942]

Sheriff's Office, Québec, October 22nd, 1942. L. LAPIERRE, Sheriff. 2248-43-2 [First publication, October 24th, 1942] [Second publication, November 7th, 1942]

TERREBONNE

Cour supérieure.

Canada
Province de Québec
District de Terrebonne
N° 7751

LA VILLE DE TERREBONNE, corporation municipale légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires en la Ville de Terrebonne, district de Terrebonne, demanderesse vs DAME ROSA GAGNON, épouse commune en biens d'ERNEST BIGRAS, cultivateur, et le dit ERNEST BIGRAS, tant personnellement que comme chef de la communauté, pour autoriser son épouse aux fins des présentes, tous deux de la paroisse de St-Vincent de Paul, comté Laval, dans le district de Montréal. défendeurs

Un emplacement situé en la Ville de Terrebonne, de trente-cinq pieds de largeur, sur cent douze pieds de longueur, mesure française, le tout plus ou moins, et sans aucune garantie de mesure précise; ledit emplacement qui fait partie du lot de terre portant le numéro officiel cent deux (102) de la Ville de Terrebonne, au cadastre hypothécaire du comté Terrebonne, étant borné en front à l'ouest par la rue St Joseph, du côté nord par Limoges & Cie, du côté sud par Honoré Paquette, et en profondeur à l'est, par une autre partie dudit lot 102, appartenant à Alfred Bourgoïn, avec une maison et autres bâtisses dessus érigées.

Pour être à la porte de l'Eglise de Terrebonne, comté Terrebonne MERCREDI VINGT-CINQ novembre 1942 à DEUX HEURES de l'après-midi (heure avancée).

Un dépôt de \$200.00 sera exigé de tout offrant ou enchérisseur d'après jugement rendu par l'Honorable Juge Phil. Coussineau, le 20 octobre 1942.

Bureau du Shérif,
St-Jérôme 21 octobre 1942
(Première publication, 24 octobre 1942)

Le shérif,

ALB. FOURNELLE

2247—43-2-o

TERREBONNE

Superior Court

Canada
Province of Quebec
District of Terrebonne
No 7751

LA VILLE DE TERREBONNE, municipal corporation legally constituted havin a principal place of business in the town of Terrebonne, district of Terrebonne demandant vs DAME ROSE GAGNON, wife common as to property of ERNEST BIGRAS, farmer, and the said ERNEST BIGRAS personally and has chef of the community to authorize his wife for the purposes hereof, both of the parish of St Vincent de Paul, county Laval, in the district of Montreal. defendant.

An emplacement situated in the town of Terrebonne being thirty five feet wide on one hundred and twelve feet long, french mesure, the whole more and less, and without any certify mesure; the said emplacement wich is part of the lot of land, bering the official number one hundred and two (102) of the twon of Terrebonne, to the mortgage register of lands for the county of Terrebonne, bonded in the west front by St Joseph street, to the north by Limoge & Cie, the south side by Honoré Paquette and in depth to the est by another part of said lot 102, belonging to Alfred Bourgoïn, with a house and others buildings thereon erected.

To be sold at the church door of Terrebonne, county Terrebonne wednesday the 25th day of november at TWO o'clock in the afternoon (daylight saving time)

A deposit of \$200.00 shall be exacted from each and every bidder as per judgment delivred by Honorable Juge Phil Coussineau october 20th 1942.

Sheriff's Office,
St-Jérôme, October 21st 1942
(First publication October 24th 1942)

ALB. FOURNELLE,

Sheriff.

2247—43-2-o

Commission de l'Industrie Laitière**Dairy Industry Commission**COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance No 2-H-42

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la province de Québec.

Séance du jeudi, 1er octobre 1942, tenue au bureau de la Commission de l'industrie laitière à Québec, à 3 heures de l'après-midi.

Présents: MM. Dr E. Nadeau, président, Jules Côté et Gilbert MacMillan, commissaires, Alphonse Savoie, secrétaire, Oscar Boisvert, Inspecteur-général des Produits laitiers.

Après avoir considéré les conditions de l'industrie laitière dans la région de Québec;

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. La présente ordonnance s'applique à toute personne qui, directement ou indirectement, vend ou livre du lait dans les limites de la région de Québec.

2. La région de Québec comprend la cité de Québec, et les municipalités de Sillery et Ste-Foye.

3. Les marchands de lait pasteurisé, les sociétés coopératives et les syndicats coopératifs, doivent

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE
OF QUEBEC

Order No. 2-H-42

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the province of Quebec.

Meeting of Thursday, October 1st, 1942, held in the office of the Dairy Industry Commission in Quebec, at 3 o'clock in the afternoon.

Present: Messrs. Dr. Emile Nadeau, President, Jules Côté and Gilbert MacMillan, Commissioners, Alphonse Savoie, Secretary, Oscar Boisvert, Inspector General of Dairy Products.

Considering the conditions of the dairy industry, within the region of Quebec;

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. The present order is applied to any person who, directly or indirectly, sells or delivers milk within the limits of the region of Quebec.

2. The region of Quebec includes the city of Quebec and the municipalities of Sillery and Ste Foye.

3. All pasteurized-milk dealers, cooperative societies and cooperatives syndicates must pay

payer à leurs fournisseurs-producteurs, pour chaque 100 livres de lait qu'ils reçoivent de ceux-ci, \$2.42½, F.A.B. Québec et à même cette somme verser entre les mains de la Commission de l'industrie laitière de la province de Québec, ½ sou pour chaque 100 livres de lait ainsi reçu. Le produit de la somme ainsi versée entre les mains de la Commission sera utilisé comme suit: une partie sera donnée au comité exécutif des Syndicats de Producteurs de lait de la région de Québec au *pro rata* des quantités fournies aux usines de pasteurisation par les membres en règles avec leur syndicat; l'autre partie sera utilisée par la Commission dans l'intérêt général de l'industrie laitière dans la région de Québec.

4. Les marchands de lait cru, les sociétés coopératives et les syndicats coopératifs, faisant le commerce du lait cru, doivent payer directement à leurs fournisseurs-producteurs, pour chaque 100 livres de lait qu'ils reçoivent de ceux-ci, \$2.57 net F.A.B., la place d'affaires du marchand.

5. Le producteur-fournisseur aura le privilège de transporter le lait à la place d'affaires du marchand.

Lorsque le marchand de lait, la société coopérative ou le syndicat coopératif effectueront le transport de la ferme du producteur à leur place d'affaires, ils ne pourront exiger pour ce transport un prix plus élevé que huit sous le cent livres de lait pour une distance inférieure à trois milles; quinze sous les cent livres de lait pour toute distance de trois à six milles; et pas plus de vingt sous les cent livres de lait pour toute distance de plus de six milles. Toutefois, si le producteur-fournisseur demeure sur la route que doit naturellement suivre le marchand de lait pour aller faire sa distribution, ce dernier ne pourra exiger plus de quatre sous du cent livres.

6. Nul ne peut, dans les limites de ladite région de Québec, offrir, vendre ou livrer du lait à des prix inférieurs à sept sous la chopine et douze sous la pinte.

7. Nul ne peut, dans les limites de ladite région de Québec, offrir, vendre ou livrer du lait à une épicerie, à un restaurant, à un hôtel, à un marchand ou à tout autre établissement de commerce, à des prix inférieurs à trois sous et trois-quarts le demiard, six sous la chopine et onze sous la pinte.

8. Nul ne peut, dans les limites de ladite région de Québec, offrir, vendre ou livrer du lait en bidon aux hôtels ou aux cantines militaires à des prix inférieurs à quarante sous le gallon.

9. Nul marchand de lait, société coopérative ou syndicat coopératif ne peut vendre, offrir ou livrer du lait en bidon destiné aux hôpitaux et aux institutions de charité, à un prix inférieur à trente-huit sous le gallon. Ces institutions auront le privilège d'acheter le lait en bouteille aux prix fixés pour le commerce de gros, soit: six sous la chopine et onze sous la pinte.

10. Le prix du lait pasteurisé offert, vendu ou livré par les marchands de lait, les sociétés coopératives ou les syndicats coopératifs, aux distributeurs de lait, est fixé à trente-deux sous le gallon.

11. Les usines de pasteurisation faisant affaires dans la région de Québec sont tenues de verser entre les mains de la Commission de l'industrie laitière de la province de Québec, ¼ de sou pour chaque cent livres de lait qu'elles reçoivent. Le produit de la somme ainsi versée entre les mains de la Commission sera remis au secrétaire général de l'Association des Distributeurs de Lait de la province de Québec, proportionnellement au montant versé par les membres en règle avec la dite Association.

La présente ordonnance annule l'ordonnance N° 2-H-40-A publiée dans la *Gazette officielle de*

to their producer-suppliers, for each 100 pounds of milk which they receive from them, \$2.42½ F.O.B. Quebec, and from this sum remit into the hands of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec, ½ cent for each 100 pounds of milk so received. The product of the sum so remitted into the hands of the Commission will be used as follows: part of it will be given to the executive committee of the Milk Producers' Syndicates for the region of Quebec, in proportion to the quantities furnished the pasteurizing plants by the regular members of the syndicates; the other part will be used by the Commission in the general interest of the dairy industry of the region of Quebec.

4. All raw-milk dealers, cooperative societies and cooperative syndicates offering, selling or distributing raw milk must pay directly to their producer-suppliers, for each 100 pounds of milk which they receive from them \$2.57 net, F.O.B., business place of said dealer.

5. The producer-suppliers shall have the privilege of hauling the milk to the business place of said dealer.

When the milk dealer, the cooperative society or the cooperative syndicate hauls milk from the farm of the producer-supplier, to his business place, he shall not charge for this hauling a price greater than eight cents per hundred pounds of milk for any distance less than three miles; fifteen cents per hundred pounds of milk for any distance from three to six miles; and not more than twenty cents per hundred pounds of milk for any distance greater than six miles. However, if the producer-supplier lives along the road followed by the milk dealer for the delivery of his milk, the latter shall not charge more than four cents per hundred pounds.

6. No person shall, within the limits of said region of Quebec, offer, sell or deliver, milk, at prices inferior to seven cents a pint and twelve cents a quart.

7. No person shall, within the limits of said region of Quebec, offer, sell or deliver milk to grocery, a restaurant, a hotel, a dealer or to any other business establishments, at prices inferior to three and three-quarters cents a half-pint, six cents a pint and eleven cents a quart.

8. No person shall, within the limits of said region of Quebec, offer, sell or deliver milk in bulk to hotels or to military cantines at a price inferior to forty cents a gallon.

9. No milk dealer, cooperative society or cooperative syndicate shall offer, sell or deliver milk in bulk to hospitals or to charitable institutions at a price inferior to thirty eight cents a gallon. These institutions will have the privilege of buying bottled milk at wholesale prices, that is: six cents a pint and eleven cents a quart.

10. The price of pasteurized milk offered, sold or delivered by milk dealers, cooperatives societies and cooperative syndicates, to milk distributors, is fixed at thirty-two cents a gallon.

11. Pasteurizing plants doing business within the region of Quebec must remit into the hands of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec must remit into the hands of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec, ¼ of a cent for each 100 pounds of milk they receive. The product of the sum so remitted into the hands of the Commission will be turned over to the secretary-general of the Milk Distributors' Association of the Province of Quebec.

The present order cancels Order No. 2-H-40-A published in the *Quebec Official Gazette* dated

Québec du 21 décembre 1940, et entrera en vigueur le 1er novembre 1942.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de publier la présente ordonnance dans le prochain numéro de la *Gazette officielle de Québec*.

Québec, le 1er octobre 1942.

Signé: MM. DR EMILE NADEAU, président,
JULES CÔTÉ,
GILBERT McMILLAN.

Approuvée par la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre.

D. GORDON, président.

Certifié: ALPHONSE SAVOIE,
Le Secrétaire, Commission
2251-0 de l'Industrie laitière.

December 21st, 1940, and comes into force on the November 1st, 1942.

The secretary of said Commission is charged with the publication of the present order in the next issue of the *Quebec Official Gazette*.

Quebec, October 1st, 1942.

Signed: Messrs. DR. EMILE NADEAU, President,
JULES CÔTÉ,
GILBERT McMILLAN.

Concurred in by the Wartime Prices and Trade Board.

D. GORDON, President.

Certified: ALPHONSE SAVOIE,
The Secretary, Dairy
2251-0 Industry Commission.

Ministère du Travail

Department of Labour

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

NOTICE OF LEVY

Le Comité paritaire des barbiers-coiffeurs et coiffeuses de Chicoutimi, Lac St-Jean et Roberval, établi en exécution du décret numéro 2684, du 9 octobre 1941, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 2746, du 15 octobre 1942, le tout d'accord avec la Loi de la Convention collective, à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés régis par ledit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

The Parity Committee of the Barbers and Hairdressers of Chicoutimi, Lake St. John and Roberval counties, formed under decree No. 2684, of October 9th, 1941, has been authorized by a regulation approved by Order in Council No. 2746, of October 15, 1942, in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act, to levy assessments from the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Cotisation

1. Assessments

La période de cotisation s'étend du 17 octobre 1942 au 11 octobre 1943; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

The period of levy shall extend from October 17th, 1942, to October 11th, 1943; it shall be laid in the following manner:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leurs listes de paye comprenant salaires et boni.

a) The professional employers governed by the decree shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their pay-roll, including wages and bonus.

b) Les salariés régis par le décret doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération, soit en salaire ou boni.

b) The employees governed by the decree shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration, whether wages or bonus.

c) Les artisans régis par le décret doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi pour le salarié compagnon de leur métier.

c) The artisans subject to the decree shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the wages fixed for the journeyman of their trade.

2. Mode de perception

2. Mode of collection

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le comité paritaire peut mettre à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués les heures de travail, l'argent perçu au cours de la période et les sommes versées au comité paritaire. L'employeur professionnel doit voir à ce que ces rapports soient remplis et retournés au comité paritaire à chaque mois.

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall supply the professional employers with report forms indicating the hours of labour, the money collected during any one period, and the sums sent to the Parity Committee. The professional employer shall see that the reports be filled and returned to the Parity Committee every month.

L'employeur professionnel doit percevoir à chaque paye, à même le salaire de chacun de ses salariés, les sommes qui reviennent au comité paritaire, et en faire remise audit comité en même temps que sa propre cotisation.

The professional employer shall retain, at the time of payment of the wages, from the wages of each one of his employees, the sums owed to the Parity Committee and remit same to the said committee together with his own assessments.

Le rapport de l'employeur professionnel doit être signé avant d'être adressé au comité paritaire. Ce comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

The report of the professional employer shall be signed before it is sent to the Parity Committee. The committee shall have the right to exact sworn reports when deemed advisable.

Le rapport accompagné des cotisations doit être adressé au comité paritaire le ou avant le 6 de chaque mois, pour le mois précédent.

The report, together with the assessments, shall be sent to the Parity Committee on or before the 6th day of each month for the preceding month.

3. Rapport financier

Selon les termes de la Loi de la convention collective, le comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au ministre du Travail, aux périodes fixes suivantes: 31 décembre 1942, 31 mars, 30 juin et 30 septembre 1943.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le comité paritaire des coiffeurs et coiffeuses des comtés de Chicoutimi, Lac Saint-Jean et Roberval, pour la période comprise entre le 17 octobre 1942 et le 11 octobre 1943.

COMITÉ PARITAIRE DES COIFFEURS ET
COIFFEUSES DES COMTÉS DE CHICOUTIMI,
LAC ST-JEAN ET ROBERVAL

État des recettes et des dépenses probables pour la période comprise entre le 17 octobre 1942 et le 11 octobre 1943.

Recettes probables:

Cotisations (1/2 de 1%):

Employeurs professionnels.....	\$ 425.00
Salariés.....	425.00
Artisans.....	580.00
Honoraires d'examens.....	175.00
Pénalités.....	125.00
	<u>\$1,730.00</u>

Dépenses probables:

Frais d'inspection.....	\$ 380.00
Bureau d'examineurs.....	96.00
Loyer, éclairage, etc.....	200.00
Salaire du secrétaire.....	380.00
Frais légaux.....	75.00
Impression et papeterie.....	50.00
Poste, téléphone et télégraphe.....	30.00
Vérification.....	40.00
Frais de déplacement des membres.....	252.00
Assurances et frais de cautionnement.....	17.00

Divers et imprévus.....	100.00
	<u>\$1,620.00</u>
Surplus probable.....	110.00
	<u>\$1,730.00</u>

Le sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, ce 24 octobre, 1942. 2254-o

AVIS DE MODIFICATION

Conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective, avis est par les présentes donné par l'honorable Edgar Rochette, Ministre du Travail, que l'Association des maîtres et employés barbiers, coiffeurs, coiffeuses des comtés de Joliette, Berthier, l'Assomption, Montcalm lui a présentée une requête à l'effet d'apporter la modification suivante au décret numéro 2685, du 9 octobre 1941, modifié par l'ordre en conseil numéro 2012, du 12 août 1942, relatif aux métiers de barbier et de coiffeur dans les comtés de Joliette, Montcalm, l'Assomption et Berthier:

1. Que les mots "Le lundi: entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m." apparaissant au paragraphe "c" de l'article IV soient remplacés par les mots "Le lundi: entre 7.00 a.m. et midi".
2. Que les mots "Le samedi et la veille des fêtes chômées: entre 7.00 a.m. et 11.00 p.m."

3. Financial report

Under the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour on the following dates: December 31st, 1942, March 31st, June 30th, and September 30th, 1943.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of the Barbers and Hairdressers of Chicoutimi, Lake St. John and Roberval counties, for the period between October 17th, 1942 and October 11th, 1943.

PARITY COMMITTEE OF THE BARBERS AND HAIRDRESSERS OF CHICOUTIMI, LAKE ST. JOHN AND ROBERVAL COUNTIES

Estimate of the receipts and disbursements for the period between October 17th, 1942 and October 11th, 1943.

Probable revenues:

Assessments (1/2 of 1%):

Professional employers.....	\$ 425.00
Employees.....	425.00
Artisans.....	580.00
Examination fees.....	175.00
Penalties.....	125.00
	<u>\$1,730.00</u>

Probable expenses:

Inspection fees.....	\$ 380.00
Board of Examiners.....	96.00
Rent, lighting, etc.....	200.00
Secretary's salary.....	380.00
Legal charges.....	75.00
Printing and stationery.....	50.00
Stamps, telephone and telegraph.....	30.00
Audition.....	40.00
Travelling expenses of members.....	252.00
Insurance and surety-bond.....	17.00
Miscellaneous and unforeseen expenses.....	100.00

	<u>\$1,620.00</u>
Probable surplus.....	110.00
	<u>\$1,730.00</u>

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, October 24, 1942. 2254-o

NOTICE OF MODIFICATION

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, notice is hereby given by the Honourable Edgar Rochette, Minister of Labour, that "L'Association des maîtres et employés barbiers, coiffeurs, coiffeuses des comtés de Joliette, Berthier, l'Assomption, Montcalm" has presented to him a request to modify, in the following manner, the decree number 2685, of October 9, 1941, modified by Order number 2012, of August 12, 1942, relating to the barber and hairdresser trades in the counties of Joliette, Montcalm, l'Assomption and Berthier:

1. That the words "On Monday: between 7.00 a.m. and 6.00 p.m." mentioned in subsection "c" of section IV be replaced by the words "On Monday: between 7.00 a.m. and 12.00 noon".
2. That the words "On Saturday and eve of holidays: between 7.00 a.m. and 11.00 p.m." also

apparaissant également au paragraphe "c" de l'article IV soient remplacés par les mots "Le samedi et la veille des fêtes chômées: entre 7.00 a.m. et 10.00 p.m."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY,
Ministère du Travail,
Québec, ce 24 octobre 1942. 2255-0

mentioned in subsection "c" of section IV be replaced by the words "On Saturday and eve of holidays: between 7.00 a.m. and 10.00 p.m."

During the thirty days from the date of publication of this notice, the Honourable Minister of Labour shall receive the objections against the said request which the interested parties may desire to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.
Department of Labour,
Quebec, October 24, 1942. 2255-0

Arrêtés en Conseil

ARRÊTÉ EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

—
Numéro 2575

—
Québec, le 8 octobre 1942.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Concernant l'abolition de la Cour des Commissaires de Coaticook.

Attendu que, par suite de la démission des commissaires de la Cour de commissaires de Coaticook, ladite Cour n'a pas siégé depuis plus de deux ans;

Attendu qu'il y a lieu de décréter l'abolition de la Cour de commissaires de Coaticook et d'ordonner que les dossiers et archives de cette Cour soient transmis à une autre Cour dans le même district.

Il est ordonné, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Procureur général, et conformément aux dispositions de l'article 154 de la Loi des tribunaux judiciaires, (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 15):

Que la Cour de commissaires de Coaticook soit abolie;

Que les dossiers de cette Cour soient transmis à la Cour de magistrat du district électoral de Stanstead, à Coaticook;

Que l'arrêté en conseil décrétant l'abolition de cette Cour et la transmission des dossiers soit publié pendant un mois dans la *Gazette officielle de Québec*.

A. MORISSET,
2192-42-5-0 Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

—
Numéro 2747

—
Québec, le 15 octobre 1942.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Concernant une modification au décret relatif aux métiers de boulanger et distributeur de pain, gâteaux et pâtisseries dans les villes de Trois-Rivières, de Cap-de-la-Madeleine et de Pointe-du-Lac.

Attendu que, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective, (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163), les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 305, du 18 février 1938, modifié par l'arrêté numéro 489, du 1er février 1940, relatif aux

Orders in Council

ORDER IN COUNCIL CHAMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL

—
Number 2575

—
Quebec, October 8th, 1942.

Présent: The Lieutenant-Governor in Council

Respecting the abolition of the Commissioners' Court of Coaticook.

Whereas owing to the resignation of the Commissioners of the Commissioners' Court of Coaticook, the said Court has not sat for upwards of two years;

Whereas it is expedient to enact the abolition of the Commissioners' Court of Coaticook and to order that the records and archives of said Court be transmitted to another court in the same district.

It is ordained, therefore, upon the recommendation of the Attorney General, and pursuant to the provisions of article 154 of the Courts of Justice Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 15):

That the Commissioners' Court of Coaticook be abolished;

That the records of said Court be transmitted to the Magistrate's Court of the Electoral District of Stanstead, at Coaticook;

That the order in Council enacting the abolition of said Court and the transmitting of the records be published during one month in the *Quebec Official Gazette*.

A. MORISSET,
2192-42-5 Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL CHAMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL

—
Number 2747

—
Quebec, October 15, 1942.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Concerning a modification to the decree relating to the baker and bread, cake and pastry deliverer trades in the towns of Three Rivers, Cap-de-la-Madeleine and Pointe-du-Lac.

Whereas, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163), the contracting parties to the collective labour agreement rendered obligatory by decree number 305, of February 18, 1938, modified by Order number 489, of February 1, 1940, relating to the baker and bread,

métiers de boulanger et distributeur de pain, gâteaux et pâtisseries dans les villes des Trois-Rivières, de Cap-de-la-Madeleine et de Pointe-du-Lac et un rayon de quinze (15) milles des limites des Trois-Rivières, (côté nord du fleuve) ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet d'apporter une modification audit décret;

Attendu que ladite requête a été publiée dans la *Gazette Officielle de Québec*, livraison du 18 avril 1942;

Attendu qu'aucune objection n'a été formulée contre ladite requête;

Attendu que, en vertu d'une décision rendue à sa séance du 21 septembre 1942, le Conseil Régional du Travail en temps de guerre de Québec a autorisé le paiement d'un boni de vie chère aux salariés régis par ledit décret, conformément aux dispositions de ladite requête et conformément aux dispositions de l'arrêté en Conseil fédéral C.P. 5963;

Il est ordonné, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail, que ledit décret numéro 305 soit modifié de la façon suivante:

Le paragraphe "d" suivant est ajouté à l'article II:

"d.—*Indemnité de vie chère*:—1.—Tous les employeurs assujettis au présent décret doivent payer à leurs salariés visés par le paragraphe "a" du présent article, autres que ceux d'un rang plus élevé que celui de contremaître ou quelque rang comparable, une indemnité de vie chère du temps de guerre équivalant à 9.4 points et représentant la différence entre l'indice fédéral du coût de la vie au 1er juillet 1942 (117.) et un indice intermédiaire de mars-avril 1941 (107.6);

2.—La hausse ou la baisse de l'indice doit être déterminée en points, à un dixième de point près, après que l'indice pour le mois d'août 1939 aura été porté à 100.0;

3.—L'indemnité de vie chère doit être versée pour chaque période de paie, lors de la remise du salaire pour cette période, ainsi qu'il suit:

i.—Pour chaque augmentation d'un point dans le chiffre de l'indice, l'indemnité ou l'augmentation de l'indemnité, selon le cas, et pour chaque diminution d'un point dans le chiffre de l'indice, la réduction de l'indemnité doit être de:—

a) vingt-cinq cents par semaine pour tout salarié adulte du sexe masculin et pour tous les autres salariés touchant un salaire hebdomadaire de vingt-cinq dollars ou plus, et,

b) un pour cent du salaire hebdomadaire pour tous les salariés du sexe masculin âgés de moins de vingt et un ans touchant un salaire hebdomadaire inférieur à vingt-cinq dollars, et pour toutes les salariées touchant un salaire hebdomadaire inférieur à vingt-cinq dollars.

ii.—Le chiffre de l'indemnité doit être fixé de nouveau tous les trois mois, par une ordonnance générale du Conseil National du Travail en temps de guerre (le nouveau chiffre entrant en vigueur la première période de paie commençant le ou après le 15ième jour des mois de février, mai, août et novembre respectivement), en fonction des variations du coût de la vie établies en comparant l'indice du mois précédant immédiatement (C'est-à-dire janvier, avril, juillet et octobre), à celui qui a servi de base à la dernière modification de ladite indemnité.

iii.—Le montant de l'indemnité ne doit être modifié que si l'indice du coût de la vie a monté d'un point entier ou davantage depuis la dernière

cake and pastry deliverer trades in the towns of Three Rivers, Cap-de-la-Madeleine and Pointe-du-Lac and a radius of fifteen (15) miles from the limits of Three Rivers (north shore of the river), have presented to the Minister of Labour a request to modify the said decree;

Whereas the said request has been published in the *Quebec official Gazette* on April 18, 1942;

Whereas no objection against the said request has been set forth;

Whereas, according to a decision taken at its meeting of September 21, 1942, The Quebec Regional War Labour Board has authorized the payment of a cost of living bonus to the employees governed by the said decree, pursuant to the provisions of the said request and pursuant to the provisions of Federal Order in Council P.C. 5963;

It is consequently ordained, upon the proposition of the Honourable Minister of Labour, that the said decree number 305 be modified in the following manner:

The following sub-section "d" is added to section II:

"d. *Cost of living bonus*:—1. All employers governed by the present decree shall pay to their employees mentioned in subsection "a" of the present section, other than those occupying positions above the rank of foreman or comparable ranks, a wartime cost of living bonus equivalent to 9.4 points, and representing the difference between the federal index of the cost of living on the 1st of July 1942 (117) and an average index of March-April 1941 (107.6).

2. The rise or fall in the index shall be measured in points, to the nearest one tenth of one point, after the index has been adjusted to the base of 100 for August, 1939;

3. The cost of living bonus shall be payable for each payroll period at the same time as wages are paid for such period, as follows:

i.—For each rise of one point in the index, the amount of the bonus or the increase in the amount of the bonus, as the case may be, and for each fall of one point in the index, the decrease in the amount of the bonus shall be:

a) \$0.25 per week for all adult male employees, and for all other employees employed at basic wage rates of \$25.00 or more per week, and

b) One per cent of their basic weekly wage rates for male employees under twenty-one years of age at weekly wage rates of less than \$25.00 and for female workers employed at weekly wage rates of less than \$25.00;

ii.—The amount of the bonus shall be redetermined every three months by a general order of the National War Labour Board (viz, effective for the first payroll period beginning on or after the fifteenth day of the months of February, May, August and November, respectively) on the basis of the change in the cost of living shown by the index number for the immediately preceding month (viz. January, April, July and October) as compared with the index number on which the previous change in the amount of the bonus was based.

iii.—The amount of the bonus shall not be changed unless the cost of living index number has changed one whole point or more since the

ordonnance générale du Conseil exigeant l'augmentation ou la diminution du montant de telle indemnité.

4.—L'indemnité n'est versée que pour le travail rémunéré selon le salaire de base, à l'exclusion des heures supplémentaires et le salaire de base est celui en vigueur le 15 novembre 1941. Nul employeur ne doit payer à un employé une indemnité de vie chère pour le travail accompli ou la rémunération gagnée durant le surtemps.

5.—Lorsque, durant une semaine, un salarié fournit une période de travail inférieure au nombre normal des heures ouvrables de cette semaine, surtemps non compris, l'indemnité de vie chère à payer à cet employeur doit être cette portion de l'indemnité de vie chère payable pour la semaine entière, qui aura été établie suivant la proportion que représente le nombre des heures de travail réellement fournies par l'employé par rapport au nombre normal d'heures ouvrables de la semaine.

6.—La présente indemnité de vie chère est payable à compter de la première période de paie suivant la date de la décision rendue par le Conseil Régional du Travail en temps de guerre de Québec, soit le 21 septembre 1942."

A. MORISSET,
2252-o Greffier du Conseil Exécutif.

last general order of the Board requiring an increase or decrease in the amount thereof.

4. The bonus shall be payable only with respect to employment at basic wage rates, not including overtime, and the basic wage rate shall be paid on November 15th, 1941. No cost of living bonus shall be paid to an employee under this Order in respect of work performed or wages earned during overtime.

5. Where an employee works less than the normal number of working hours in a week, not including overtime, the cost of living bonus paid to him in respect of such week shall be that proportion of the cost of living bonus payable with respect to the whole of such week which the number of hours, not including overtime, he actually worked, is to the normal number of working hours in the week.

The present cost of living shall be payable from that pay period following the date of the decision taken by the Quebec Regional War Labour Board, that is on September 21, 1942."

A. MORISSET,
2252-o Clerk of the Executive Council.

Lettres Patentes

"Fremarge Company Limited"

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-neuf septembre 1942, constituant en corporation: Seymour Elkin, notaire, de la cité de Westmount, Stanley Stanger, officier d'une compagnie de fiducie, de la ville de Hampstead, et Ralph C. Tees, officier d'une compagnie de fiducie, de la cité de Montréal, tous du district de Montréal, province de Québec, dans les buts suivants:

Prendre, acheter ou autrement acquérir et posséder, détenir, vendre, transporter, échanger, donner à bail, louer, nantir, gager, hypothéquer et autrement faire le commerce et disposer de toutes sortes de biens immobiliers, propriétés immobilières et biens meubles;

Exercer le commerce de constructeurs et entrepreneurs généraux pour la construction, l'exécution, la réparation, la démolition, la modification ou l'amélioration de bâtisses et travaux de toutes sortes et descriptions;

Exercer un commerce d'immeubles en général, comprenant le placement et le courtage d'assurances; ce dernier sujet au consentement du surintendant des assurances;

Manufacturer, acheter, vendre, négocier et faire le commerce de brique, chaux, ciment, verre, peintures, pierre, sable, ferronnerie, outils, accessoires, matériaux et fournitures de construction, bois de construction, bois de charpente, bois de chauffage et charbon et marchandises, effets et objets de toutes sortes se rapportant au commerce de la compagnie, sous le nom de "Fremarge Company Limited", avec un capital total de vingt mille dollars (\$20,000), divisé en deux cents (200) actions de cent dollars (\$100) chacune.

Letters Patent

"Fremarge Company Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of September, 1942, incorporating: Seymour Elkin, Notary, of the City of Westmount, Stanley Stanger, Trust Company Officer, of the Town of Hampstead, and Ralph C. Tees, Trust Company Officer, of the City of Montreal, all of the District of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

To take, purchase or otherwise acquire, and to own, hold, sell, convey, exchange, hire, lease, pledge, mortgage, hypothecate and otherwise deal in and dispose of all kinds of real estate, real property and chattels;

To carry on the business of general builders and contractors, for the construction, execution, repair, demolition, alteration or improvement of buildings and works of every kind and description;

To carry on a general real estate business, including, promoting, (investing) and insurance brokerage; the latter subject to the consent of the Superintendent of Insurance;

To manufacture, buy, sell and deal in and with bricks, lime, cement, glass, paints, stone, sand, hardware, tools, supplies, materials and building requisites, timber, lumber, pulp, wood and coal and merchandise, goods and wares of all kinds in connection with the company's business, under the name of "Fremarge Company Limited", with a total capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district de Montréal.
 Daté du bureau du procureur général, ce dix-neuf septembre 1942.

P. FRENETTE,
 2256 Assistant-procureur général suppléant.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of September, 1942.

P. FRENETTE,
 2256-0 Acting Deputy Attorney General.

Index de la Gazette officielle de Québec, No 43

Index of the Quebec Official Gazette, No. 43

AVIS AUX INTÉRESSÉS: 2787

ACTION EN SÉPARATION DE BIENS:

Robinson vs Williams..... 2789

ACTION EN SÉPARATION DE CORPS ET DE BIENS:

Roy vs Dubé..... 2789

ARRÊTÉS EN CONSEIL:

2575—Concernant l'abolition de la Cour des Commissaires de Coaticook..... 2804

2747—Métiers de boulanger et distributeur de pain, gâteaux et pâtisseries dans les villes de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine et Pointe-du-Lac..... 2804

ASSURANCES:

La Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Guillaume d'Upton..... 2790

La Solidarité, Compagnie d'assurance sur la vie..... 2790

AVIS DIVERS:

Association Notre-Dame des Neiges..... 2792

Canadian Corporations, Limited..... 2791

Corporation des Éditions Fides..... 2792

Ed. Archambault, Incorporée..... 2791

Greater Montreal Poppy Day Relief Fund Incorporated..... 2792

Greater Montreal Poppy Day Relief Fund Incorporated..... 2792

Henry George School of Social Science.. 2792

St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, village de 2793

The British Rubber Company of Canada Limited..... 2792

Thetford Mines, cité de..... 2791

Verdun, cité de..... 2790

BUREAU-CHEF:

Fremarge Company Limited..... 2793

CHARTRE—ABANDON DE:

Orange Crush (Eastern) Limited..... 2794

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE:

Ordonnance N° 2-H-42—Québec..... 2800

DÉPARTEMENT DE LA COLONISATION:

Fermeture d'un chemin dans le canton Normandin..... 2794

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE:

Fonds d'Ormes, munic. scolaire..... 2795

St-Basile-Station, munic. scolaire..... 2795

NOTICE TO INTERESTED PARTIES: 2787

ACTION FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Robinson vs Williams..... 2789

ACTION FOR SEPARATION AS TO BED AND BOARD AND PROPERTY:

Roy vs Dubé..... 2789

ORDERS IN COUNCIL:

2575—Respecting the abolition of the Commissioners' Court of Coaticook... 2804

2747—Barber and bread, cake and pastry deliverer trades in the towns of Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine and Pointe-du-Lac..... 2804

INSURANCES:

La Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Guillaume d'Upton..... 2790

La Solidarité, Compagnie d'assurance sur la vie..... 2790

MISCELLANEOUS NOTICES:

Association Notre-Dame des Neiges..... 2792

Canadian Corporations, Limited..... 2791

Corporation des Éditions Fides..... 2792

Ed. Archambault, Incorporée..... 2791

Greater Montreal Poppy Day Relief Fund Incorporated..... 2792

Greater Montreal Poppy Day Relief Fund Incorporated..... 2792

Henry George School of Social Science.. 2792

St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, Village of. 2793

The British Rubber Company of Canada Limited..... 2792

Thetford Mines, City of..... 2791

Verdun, City of..... 2790

CHIEF-OFFICE:

Fremarge Company Limited..... 2793

CHARTER—SURRENDER OF:

Orange Crush (Eastern) Limited..... 2794

DAIRY INDUSTRY COMMISSION:

Order No. 2-H-42—Quebec..... 2800

DEPARTMENT OF COLONIZATION:

Closing of a road in the township of Normandin..... 2794

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION:

Fonds d'Ormes, School munic..... 2795

St-Basile-Station, School munic..... 2795

St-Philippe-de-Philipsburg, munic. scolaire.....	2795	St-Philippe-de-Philipsburg, School munic.....	2795
LETRES PATENTES:		LETTERS PATENT:	
Fremarge Company Limited.....	2806	Fremarge Company Limited.....	2806
Marlen Threads Limited.....	2788	Marlen Threads Limited.....	2788
LETRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:		SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:	
Gouin Lumber Company Limited.....	2789	Gouin Lumber Company Limited.....	2789
Hygienic Laundry Coat & Towel Supply Limited.....	2789	Hygienic Laundry Coat & Towel Supply Limited.....	2789
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE:		DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
Société Coopérative Agricole de lin de St-Charles-de-Caplan.....	2795	Société Coopérative Agricole de lin de St-Charles-de-Caplan.....	2795
MINISTÈRE DES MINES ET DES PÊCHERIES:		DÉPARTMENT OF MINES AND FISHERIES:	
Avis de révocation de droits de mine....	2796	Notice of cancellation of mining rights..	2796
MINISTÈRE DU TRAVAIL:		DEPARTMENT OF LABOUR:	
Barbiers-coiffeurs et coiffeuses de Chicoutimi, Lac St-Jean et Roberval.....	2802	Barbers and hairdressers of Chicoutimi, Lake St. John and Roberval.....	2802
L'Association des maîtres et employés barbiers, coiffeurs et coiffeuses des comtés de Joliette, Berthier, l'Assomption et Montcalm.....	2803	L'Association des maîtres et employés barbiers, coiffeurs et coiffeuses des comtés de Joliette, Berthier, l'Assomption et Montcalm.....	2803
MINUTES DE NOTAIRES:		NOTARIAL MINUTES:	
Dumont, André.....	2796	Dumont, André.....	2796
Joron, Lionel.....	2796	Joron, Lionel.....	2796
NOMINATIONS:		APPOINTMENTS:	
Commissaires d'écoles.....	2796	School Commissioners.....	2796
Diverses.....	2796	Miscellaneous.....	2796
VENTES, LOI DE FAILLITE:		SALES, BANKRUPTCY ACT:	
Choquet, Léandre.....	2798	Choquet, Léandre.....	2798
Marcoux, Théophile.....	2797	Marcoux, Théophile.....	2797
VENTE POUR TAXES:		SALE FOR TAXES:	
Villeroy, municipalité de.....	2798	Villeroy, Municipality of.....	2798
VENTES PAR LES SHÉRIFS:		SHERIFF'S SALES:	
<i>Québec:</i>		<i>Quebec:</i>	
Faucher vs Sirois.....	2799	Faucher vs Sirois.....	2799
<i>Terrebonne:</i>		<i>Terrebonne:</i>	
Ville de Terrebonne vs Gagnon <i>et vir.</i>	2800	Town of Terrebonne vs Gagnon <i>et vir.</i> ...	2800
2257-0		2257-0	